



Einladung

## **EINWOHNERGEMEINDE-VERSAMMLUNG**

**Mittwoch, 6. April 2022**  
**20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle**

---

### **TRAKTANDENLISTE**

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 25. November 2021

- 1 Sanierung Mühleweg**
  - Sanierungsprojekt
  - Verpflichtungskredit Strassenbau CHF 127'000
  - Verpflichtungskredit Wasserleitung CHF 83'000
- 2 Sanierung Isletenweg – Nachtragskredit CHF 32'967.55**
- 3 Revision Zonenplan Siedlung**
  - Verpflichtungskredit CHF 150'000
- 4 Belagssanierung Alte Landstrasse- Heuelschür**
  - Sanierungsprojekt
  - Verpflichtungskredit CHF 86'000
- 5 Belagssanierung Alte Landstrasse – Vor Buech**
  - Sanierungsprojekt
  - Verpflichtungskredit CHF 50'000
- 6 Verschiedenes**

Rothenfluh, 15. März 2022

Der Gemeinderat

Obwohl zurzeit sämtliche Massnahmen des Bundes zur Bewältigung der Covid Pandemie aufgehoben wurden, hat sich der Gemeinderat aufgrund der im Moment stark steigenden Fallzahlen dazu entschieden, die Versammlung in der Mehrzweckhalle durchzuführen. Im Weiteren sind die Anordnungen auf der Schlussseite einzuhalten.

Das ausführliche Protokoll der letzten Gemeindeversammlung liegt gemäss den Bestimmungen des Verwaltungs- und Organisationsreglements ab sofort in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Das Beschlussprotokoll kann auf der Homepage der Gemeinde unter [www.rothenfluh.ch](http://www.rothenfluh.ch) eingesehen werden.

#### **Antrag des Gemeinderates:**

*Der Gemeinderat beantragt der Versammlung, das Protokoll zu genehmigen.*

## **Traktandum 1: Sanierung Mühleweg**

---

### Ausgangslage

Der Strassenabschnitt präsentiert sich gesamtfächig in einem sehr schlechten Zustand. Die Belagsoberfläche weist verschiedene Typen, Stärken und Reparaturen auf sowie Beschädigungen und starke Rissbildungen.

Der von der Rössligasse Richtung Mühleweg verlaufende rechtseitige Randabschluss weist teilweise Beschädigungen und Senkungen auf. Der neuere linksseitig verlaufende Randabschluss, befindet sich in einem guten Zustand.

Die Wasserleitung im Mühleweg besteht aus einer alten, bruchanfälligen Gussleitung DN 100, ausgenommen sind die ersten 10 Meter der Leitung in der Einmündung zur Rössligasse, dieser Abschnitt ist neueren Datums.

Es sind zwei Beleuchtungskandelaber im Mühleweg vorhanden.

### Projektumfang

#### *Strassenbau*

Es ist vorgesehen eine neue Trag- und Deckschicht einzubauen. Wenn nötig wird auch die Fundationsschicht bzw. Teile davon ersetzt. An der Linienführung wird sich nichts ändern. Die Längs- und Quergefälle werden so angepasst, dass eine einwandfreie Entwässerung der Strasse möglich ist.

Der linksseitige Randabschluss wird so belassen; wo nötig werden die Fugen saniert. Der einreihige Randabschluss entlang der Parzellen 168, 170 und 173 wird zur Gewährleistung der Oberflächenentwässerung und aufgrund der Schäden, durch einen zweireihigen Randabschluss ersetzt.

#### *Entwässerung*

Der Schlammsammler im Kreuzungsbereich Rössligasse und der defekte Einlauf im hinteren Teil des Mühlewegs werden ersetzt.

#### *Wasserleitung*

Die alte Trinkwasserleitung Guss DN 100mm wird ab eingangs Mühleweg bis in die Parzelle 170 durch eine neue Kunststoffleitung PE 100; 125mm ersetzt.

Der Hausanschluss der Rössligasse 23 wird komplett neu erstellt und die weiteren drei Hausanschlüsse sowie der Hydrant auf Parzelle 170 an die neue Kunststoffleitung angeschlossen.

#### *Fremdwerke*

Die EBL hat keinen Ausbau- oder Sanierungsbedarf. Die Swisscom sowie die EBLCom haben beide kein Interesse an einem Ausbau ihrer Anlagen.

#### Erwerb von Grund und Rechten

Im Bereich der Einmündung in die Rössligasse ist von der Gemeinde ein Landerwerb an der Parzelle 171 im Umfang von ca. 8 m<sup>2</sup> vorgesehen. Dieser Bereich ist bereits heute Teil des Strassenareals.

## Projektkosten (Basis: Kostenvoranschlag gemäss aktuellen Ausschreibungssummen)

### Strassenbau inkl. Entwässerung

|  |   |            |                |
|--|---|------------|----------------|
| Tiefbauarbeiten                                  | Baustelleneinrichtung, Abbrüche und Demontagen Fundationsschichten, Pflästerungen, Randabschlüsse und Belagsarbeiten und Entwässerungen und Regiearbeiten | CHF        | 79'195         |
| Verschiedenes                                    | Inkl. Vermessung, Nachführung Leitungskataster, Beleuchtung, , PAK-Untersuchungen, Beleuchtung, Markierung und Instandstellung                            | CHF        | 20'540         |
| Honorare   | Projektierung, Realisierung und Nebenkosten   | CHF        | 21'000         |
| Reserve  | Unvorhergesehenes 5%  | CHF        | 6'265          |
| <b>TOTAL Investitionen gemäss KVA inkl. MWST</b> |   | <b>CHF</b> | <b>127'000</b> |

### Trinkwasserleitung

|  |  |            |               |
|--|--|------------|---------------|
| Tiefbauarbeiten                                  | Baustelleneinrichtung, Abbrüche, Bauarbeiten Werkleitungen, 2 Hausanschlüsse und Regiearbeiten | CHF        | 38'620        |
| Sanitärarbeiten                                  | Materiallieferung und Verlegearbeiten inkl. Regie  | CHF        | 22'160        |
| Verschiedenes                                    | Inkl. Vermessung, Nachführung Leitungskataster, Gartenarbeiten                                 | CHF        | 5'000         |
| Honorare   | Projektierung, Realisierung und Nebenkosten  | CHF        | 13'000        |
| Reserve  | Unvorhergesehenes 5%   | CHF        | 4'220         |
| <b>TOTAL Investitionen gemäss KVA inkl. MWST</b> |  | <b>CHF</b> | <b>83'000</b> |

### Sanierungsbereich Mühleweg



#### Antrag Gemeinderat

- **Genehmigung des Projekts**
- **Verpflichtungskredit Strassensanierung über CHF 127'000**
- **Verpflichtungskredit Wasserleitung über CHF 83'000**

---

Einwohnergemeindeversammlung vom 6. April 2022

## **Traktandum 2: Sanierung Isletenweg – Nachtragskredit**

---

### Ausgangslage

Die EGV hat am 27.11.2018 einen Verpflichtungskredit über CHF 65'000 beschlossen. Anlässlich der Versammlung wurde ein Anliegen bezüglich Einbau einer seitlichen Entwässerungsleitung aufgenommen und im Rahmen der Projektarbeiten ausgeführt. Eine Erhöhung des Kredits wurde in diesem Zusammenhang nicht beschlossen.

Im Rahmen der Projektausführung wurde die Wasserrinne auf der ganzen Länge zusätzlich mit Schroppen gefüllt, um das Auswaschen der Rinne zu verhindern und das rasche Versickern des Regenwassers zu fördern. Zusätzlich wurde im Bereich Leimenweg der Einlenker erstellt und damit eine Verbesserung der Strassensituation in diesem Bereich erzielt. Ebenfalls wurde der Ausstellplatz oberhalb des Leimenweg wieder instand gestellt und an der Gemeindegrenze Wenslingen eine Sickergrube erstellt, welche das Abfließen von zusätzlichem Oberflächenwasser über den Isletenweg verhindert.

Diese zusätzlichen Massnahmen führten zu Mehrkosten und Gesamtinvestitionen von CHF 97'967.55

Antrag Gemeinderat

### **Genehmigung des Nachtragskredits über CHF 32'967.55**

---

Einwohnergemeindeversammlung vom 6. April 2022

## **Traktandum 3: Revision Zonenplan Siedlung**

---

### Ausgangslage

Gestützt auf übergeordnete Gesetzesvorgaben sind die Gemeinden verpflichtet, ihre Nutzungspläne periodisch zu überprüfen (ca. alle 15 Jahre). Eine fundierte Auseinandersetzung mit den ortskernrelevanten Grundlagen hat für den Ortskern von Rothenfluh jedoch noch nie stattgefunden.

Die vorhandenen zonenrechtlichen Festlegungen im Zonenplan und Zonenreglement genügen daher den übergeordneten Vorgaben nicht mehr oder allenfalls nur noch teilweise. Die heute gültige Zonenplanung datiert aus dem Jahr 2004 (Zonenplanung Siedlung). Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, die Zonenplanung der geltenden Gesetzgebung anzupassen.

Ziel der Revision ist einerseits zu erkennen,

- **was ist uns wichtig**
- **was soll erhalten bleiben**
- **wo sehen wir Entwicklungspotential**

Das heisst unter anderem:

- **der Ortskern soll belebt werden/bleiben, die Nutzung der Bauten soll bestmöglich umgesetzt werden können**
- **die Aufenthaltsqualität soll stimmen**
- **das Wohnen im Ortskern im ganzen Siedlungsgebiet von Rothenfluh soll attraktiv bleiben**

Dies und weitere Aspekte sollen in der Planung miteinbezogen und im Dialog mit der Bevölkerung entwickelt werden.

Der Ablauf der Siedlungsplanung soll in 2 Phasen erfolgen:

| Phase 1   |   |   |  | Phase 2   |
|---|---|---|--|---|
| <b>Ortskernanalyse / Ortskernstrategie</b><br><b>Erhebung Naturwerte Siedlungsgebiet</b><br><i>(zeitlicher Rahmen / Vorgehen im Detail bekannt)</i> |   |   |  | <b>Umsetzung / Nutzungsplanung</b><br><b>Ortskern und gesamtes Siedlungsgebiet</b><br><i>(zeitlicher Rahmen abhängig von vorangegangenen Planungsphasen)</i>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analysearbeiten</li> <li>- Beurteilung Fachgremium</li> <li>- Erhebung Naturwerte</li> </ul>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Einbezug Bevölkerung</li> <li>- Was gefällt, was nicht etc.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausarbeiten Ortskernstrategie</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vorstellen Ortskernstrategie bei der Bevölkerung</li> <li>- Verabschiedung Ortskernstrategie</li> </ul> | <b>Zonenrechtliche Umsetzung (Planungsverfahren)</b><br><i>Bevölkerung wird laufend über den Stand der Planung informiert</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entwurf Zonenplan / Zonenreglement Siedlung inkl. Ortskern</li> <li>- Prüfverfahren Kanton</li> <li>- öffentliche Mitwirkung (Einbezug Bevölkerung)</li> <li>- Beschlussfassung Einwohnergemeindeversammlung</li> <li>- Auflageverfahren</li> <li>- Genehmigung durch den Regierungsrat</li> </ul> |

| 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |
|------|------|------|------|
|      |      |      |      |

**Kostenrahmen / Tranchen** (Grobkostenrahmen für Kreditsprechung)

|                   |                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| ca. Fr. 60'000.-- | ca. Fr. 30'000.-- | ca. Fr. 30'000.-- | ca. Fr. 20'000.-- |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|

**Total Kostenrahmen verteilt auf ca. 4 Jahre: Fr. 150'000.—**

Antrag Gemeinderat

**Genehmigung Verpflichtungskredit CHF 150'000**

Einwohnergemeindeversammlung vom 6. April 2022

**Traktandum 4: Belagssanierung Alte Landstrasse- Heuelschür**

Ausgangslage

Der Belag weist punktuell leichte bis sehr starke Ausbrüche und Unebenheiten aus. Um weitere, grössere Schäden zu vermeiden und die Zeit bis zur Gesamtanierung durch die Melioration zu überbrücken, ist es notwendig, den Abschnitt «Alte Landstrasse bis Hof Rüttsche» und den «Kreuzungsbereich Alte Landstrasse/Heuelschür» entsprechend zu sanieren.

Projektumfang

Auf dem Abschnitt Alte Landstrasse – Hof Rüttsche

ist ein Hocheinbau (Stärke 3–5cm, AC 11 N, ca. 1300m<sup>2</sup>) vorgesehen.

Im Abschnitt Alte Landstrasse – Heuelschür, ist aufgrund des Schadenausmasses der Gesamtersatz der Tragschicht (Stärke 8cm AC TDS 22 8cm ca. 500m<sup>2</sup>) vorgesehen.

**Projektkosten** (Basis: Kostenschätzung vom 18.03.2022)

|  |  |            |               |
|--|--|------------|---------------|
| Strassenbauarbeiten                              | Baustelleneinrichtung, Signalisation, Vorbereitungsarbeiten und Belagseinbau | CHF        | 75'000        |
| Verschiedenes                                    | Anpassarbeiten bei Mergelwegen, Plätzen                                      | CHF        | 4'000         |
| Honorare   | Projektierung, Realisierung und Nebenkosten                                  | CHF        | 3'500         |
| Reserve  | Diverses / Teuerungen  | CHF        | 3'500         |
| <b>TOTAL Investitionen gemäss KVA inkl. MWST</b> |  | <b>CHF</b> | <b>86'000</b> |

Antrag Gemeinderat

**Genehmigung Projekt mit Verpflichtungskredit CHF 86'000**

**Abschnitt Alte Landstrasse – Hof Rütsche**



**Abschnitt Alte Landstrasse – Heuelschür**



## Traktandum 5 Belagssanierung Alte Landstrasse- Vor Buech

### Ausgangslage

Nach den erfolgten Belagssanierungen der letzten Jahre im Gebiet «Vor Buech / Isleten» fehlt noch das letzte Teilstück ab Verzweigung «Alte Landstrasse / Vor Buech». Dieses Teilstück weist massive Schäden und Ausbrüche des Belags auf. Um die Befahrbarkeit des Abschnitts und die notwendigen Anforderungen an die Verkehrssicherheit zu gewährleisten, muss die Tragschicht ersetzt werden.

### Projektumfang

Aufgrund der grossen Schäden und teilweise gebundenen Höhenkoten ist vorgesehen, die ganze Tragschicht auf einer Fläche von ca. 650m<sup>2</sup> durch eine neue Tragschicht Stärke 8cm AC TDS 22 zu ersetzen. Gleichzeitig wird das Gefälle entsprechend dem Wasserabfluss angepasst.

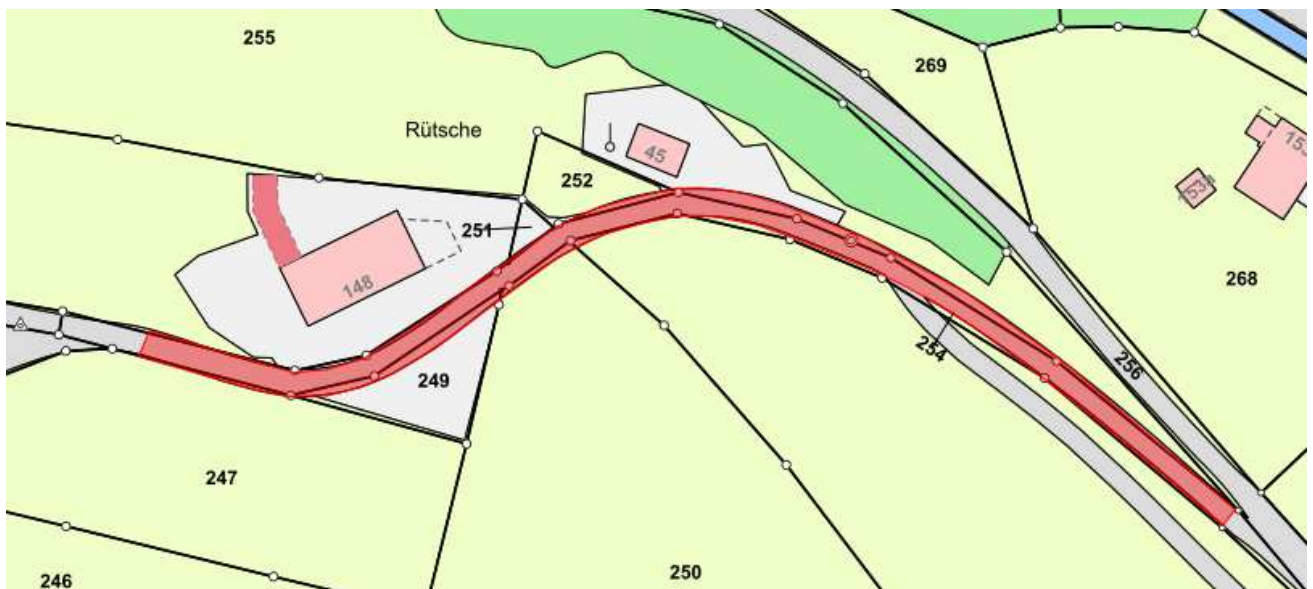
### Projektkosten (Basis: Kostenschätzung 18.03.2022)

|  |  |            |               |
|--|--|------------|---------------|
| Strassenbauarbeiten                              | Baustelleneinrichtung, Signalisation, Vorbereitungsarbeiten und Belagseinbau | CHF        | 44'000        |
| Verschiedenes                                    | Anpassarbeiten bei Mergelwegen, Plätzen                                      | CHF        | 2'000         |
| Honorare   | Projektierung, Realisierung und Nebenkosten                                  | CHF        | 2'000         |
| Reserve  | Diverses / Teuerungen  | CHF        | 2'000         |
| <b>TOTAL Investitionen gemäss KVA inkl. MWST</b> |  | <b>CHF</b> | <b>50'000</b> |

Antrag Gemeinderat

**Genehmigung Projekt mit Verpflichtungskredit CHF 50'000**

### Abschnitt Alte Landstrasse – Vor Buech



Für die Gemeindeversammlung gelten folgende Massnahmen,  
welche strikte einzuhalten sind.

- **Bleiben Sie der Versammlung fern, wenn Sie sich nicht gesund fühlen oder Krankheitssymptome aufweisen.**
- **Es gilt freiwillige Maskenpflicht im Eingangsbereich und in den Innenräumen der Mehrzweckhalle.**
- **Die Teilnehmer/innen werden gebeten, beim Eingang die bereitgestellten Desinfektionsstationen zu benützen und die Hände gründlich zu desinfizieren.**
- **Bitte halten Sie die Abstandsvorschriften ein.**
- **Bitte verzichten Sie auf unnötige Zirkulation in der Halle.**
- **Wir behalten uns vor, aufgrund der aktuellen Lage und den Vorgaben des BAG weitergehende Massnahmen umzusetzen.**

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und zählen auf Ihre Unterstützung.

Gemeinderat Rothenfluh